



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid  
Analysis



Registration



Systems  
Components



Services



Solutions

## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

### 1. Art des Gerätes

- Feldgerät / signalverarbeitendes Gerät
- Anzeige- / Bedienkomponente / Handkommunikator o.ä.
- Modem / Schnittstelle

Hersteller : Endress+Hauser Flowtec AG  
 Gerät : Magnetisch-induktive Durchfluss-Messsystem  
 Typ : Promag 55 HART (0x44)  
 Bestellstruktur : 55\*\*\*\_\*\*\*\*\*A, B, C, D, L, M, 2, 3, 4, 5

### 2. Software

Bisherige Firmwareversion : 1.00.00  
 Neue Firmwareversion : 1.00.01

Wie kann die bisherige Firmware-Versionnummer ermittelt werden?

- Vorortanzeige
- Anschlussschild
- Konfigurations- und Servicesoftware z.B. FieldCare
- Handbediengeräte für Fernkonfiguration z.B. Field Xpert SFX100

Beschreibung der Änderungen gegenüber der Vorgängerversion

- erster Messwert Rohwert Volumenfluss
- Fehler Spezial filter Parameter in Kombination mit System Dämpfung Parameter
- Antwortzeit Filter standard verkürzt
- Aufstartzeit verkürzt
- Warnung beim Aufstarten ohne Messaufnehmer
- Aufstarten bei grossen elektromagnetischen Fremdfeld
- Japanische texte

### 3. Kompatibilität

Ist das Bedientool mit der neu installierten Gerätefirmware kompatibel?

- Ja
- Nein, Beschreibung:

Ein Update der jeweiligen DD's (Device Description) der benötigten Konfigurations-Tools ist notwendig.



Level



Pressure



Flow



Temperature



Liquid  
Analysis



Registration



Systems  
Components



Services



Solutions

## Herstellerinformation

für Anwender betreffend Softwareänderungen  
(in Anlehnung an NAMUR-Empfehlung 53)

Ist ein Update der Firmware generell empfehlenswert?

- Ja:
- Nein, Begründung:

Werden die zusätzlichen Eigenschaften für den Betrieb des Messsystems nicht benötigt, ist kein Firmware-Update notwendig.

### 4. Bedienungsanleitung

Ist eine neue Betriebsanleitung notwendig?

- Ja
- Nein

Welche Betriebsanleitung passt zur neuen Firmware?

Gerät	Kommunikationsoption	Anleitung	Bezeichnung
Promag 55	HART	Betriebsanleitung	BA119D/06/de/09.06

Die neuen Anleitungen können im Internet bezogen werden:

<http://www.endress.com> - Bereich „DOWNLOAD“  
- Angabe des Gerätes und Dokumentationstyp

### 5. Preis

Ändert sich der Gerätepreis?

- Ja, neue Preise und Updatekosten (ohne Einbau) liegen als Anlage bei
- Nein